

Installation Guide

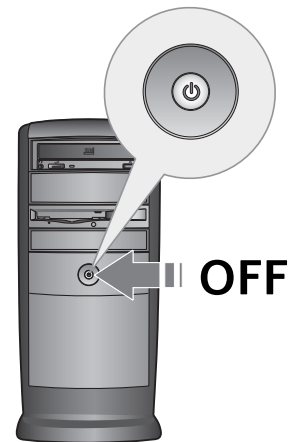


1



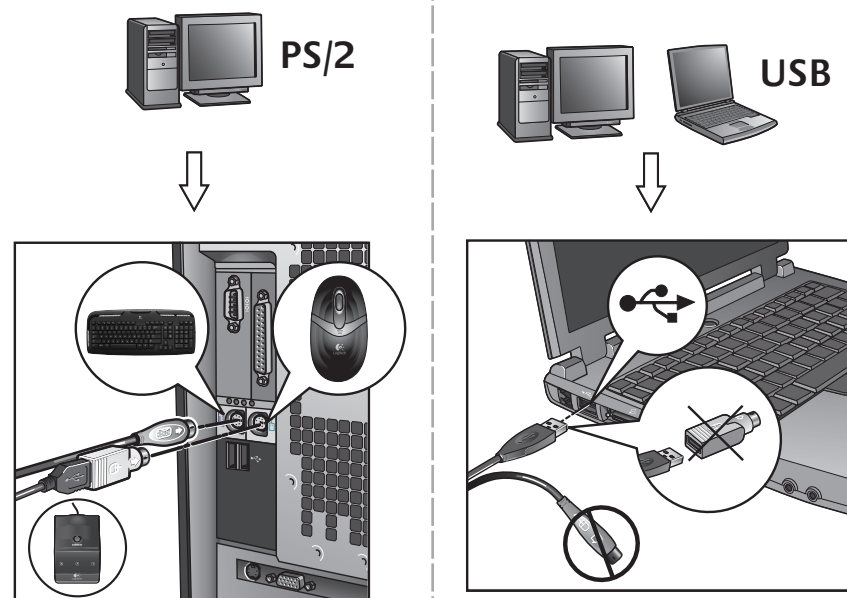
English Package Contents: 1. Keyboard 2. Mouse 3. Receiver 4. Software 5. Four batteries
Español Contenido de la caja: 1. Teclado 2. Ratón 3. Receptor 4. Software 5. Cuatro pilas
Français Contenu: 1. Clavier 2. Souris 3. Récepteur 4. Logiciel 5. Quatre piles
Português Conteúdo do pacote: 1. Teclado 2. Rato 3. Receptor 4. Software 5. Quatro pilhas

2



English Turn **OFF** computer.
Español Apague el ordenador.
Français Mettez l'ordinateur hors tension.
Português Desligue o computador.

3



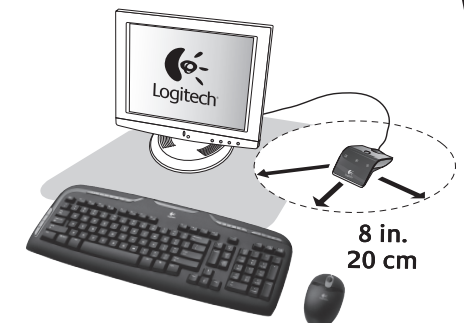
English Plug receiver cables into computer: **PC desktops with PS/2 port** use keyboard connector (purple) plus mouse connector (green). **PC desktops with USB port only and PC notebooks** use black USB connector only.

Español Conecte al ordenador los cables del receptor: **Los PC de sobremesa con puerto PS/2** usan el conector de teclado (morado) y el conector de ratón (verde). **Los PC de sobremesa con puerto USB y los portátiles** usan sólo el conector USB negro.

Français Branchez les câbles du récepteur dans l'ordinateur: **les ordinateurs de bureau avec port PS/2** utilisent le connecteur du clavier (violet) et le connecteur de la souris (vert). **Les ordinateurs de bureau avec ports USB uniquement et les ordinateurs portables** utilisent le connecteur USB noir uniquement.

Português Ligue os cabos do receptor ao computador: **PC de secretária com porta PS/2** port utiliza conector de teclado (roxo) e conector de rato (verde). **PC de secretária somente com porta USB e PC portátil** utiliza somente conector preto USB.

4



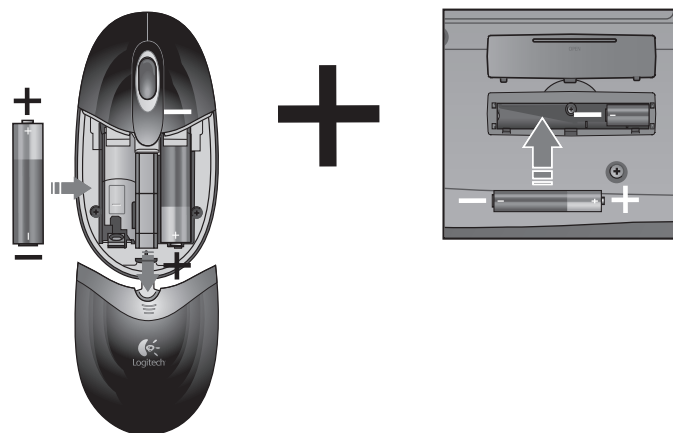
English Place receiver away from electrical devices. Avoid metallic surfaces.

Français Eloignez le récepteur de tout appareil électrique. Évitez tout contact avec une surface métallique.

Español NO coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos. Evite las superficies metálicas.

Português Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos. Evite superfícies metálicas.

5



English Install the batteries: the mouse uses 2 large AA batteries; the keyboard uses 2 small AAA batteries. Follow the diagram for battery orientation.

Español Coloque las pilas: el ratón utiliza dos 2 pilas AA grandes; el teclado utiliza 2 pilas AAA pequeñas. El diagrama muestra la posición correcta.

Français Insérez les piles: la souris utilise 2 grosses piles AA, le clavier utilise 2 petites piles AAA. Suivez le schéma pour la disposition des piles.

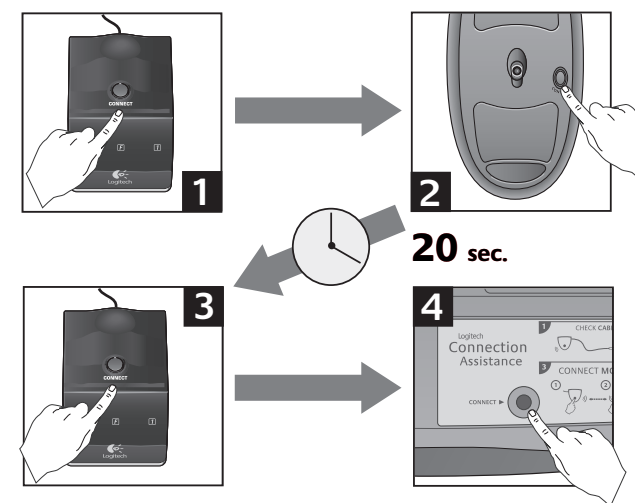
Português Introduza as pilhas: o rato utiliza 2 pilhas AA; o teclado utiliza 2 pilhas AAA. Siga o diagrama para a posição das pilhas.

6



English Turn **ON** computer.
Español Encienda el ordenador.
Français Mettez l'ordinateur sous tension.
Português Ligue o computador.

7



English Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. **Wait 20 seconds.** Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Español Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón de conexión situado en la parte inferior del ratón. **Espere 20 segundos.** Pulse el botón de conexión del receptor y luego el botón de conexión situado en la parte inferior del teclado.

Français Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous la souris. **Patiencez 20 secondes.** Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous le clavier.

Português Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect em baixo do rato. **Aguarde 20 segundos.** Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect em baixo do teclado.

8

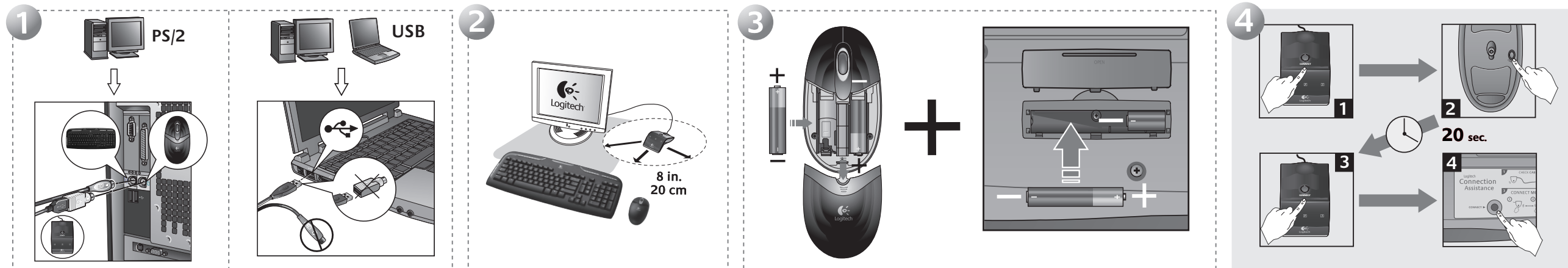


English To enjoy all the features of the keyboard and mouse, you must install the software.

Español Para disponer de todas las funciones del teclado y el ratón, debe instalar el software.

Français Pour profiter pleinement de toutes les fonctions du clavier et de la souris, vous devez installer le logiciel.

Português Para utilizar todos os recursos do teclado e do mouse, é necessário instalar o software.



English Solving Setup Problems. 1. Check cable connections. 2. Place receiver away from electrical devices, and avoid metallic surfaces. 3. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. **Wait 20 seconds.** Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Español Resolución de problemas de instalación. 1. Compruebe las conexiones de los cables. 2. No coloque el receptor cerca de dispositivos eléctricos o sobre superficies metálicas. 3. Compruebe la colocación de las pilas. El ratón utiliza dos 2 pilas AA; el teclado utiliza 2 pilas AAA. 4. Establezca la comunicación. Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del ratón. **Espere 20 segundos.** Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del teclado.

Français Résolutions des problèmes d'installation. 1. Vérifiez les connexions des câbles. 2. Eloignez le récepteur des autres appareils électriques et évitez les surfaces métalliques. 3. Vérifiez que les piles sont bien installées. La souris utilise 2 piles AA et le clavier 2 piles AAA. 4. Établissez la communication. Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous la souris. **Patiencez 20 secondes.** Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous le clavier.

Português Resolvendo problemas de configuração. 1. Verifique as ligações dos cabos. 2. Coloque o receptor longe de aparelhos eléctricos e evite superfícies metálicas. 3. Verifique a instalação das pilhas. O rato utiliza 2 pilhas AA; o teclado utiliza 2 pilhas AAA. 4. Estabeleça comunicações. Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect em baixo do rato. **Aguarde 20 segundos.** Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, prima o botão Connect em baixo do teclado.



Hotline Technical Help (Aide Technique)

+1 702 269 3457

www.logitech.com/support

www.logitech.com/comfort

English 1. Navigation keys. 2. F-Keys. 3. Media keys. 4. Volume controls. 5. E-mail/Internet Home/On-screen calculator. 6. Mouse wheel and buttons. See the software help system and visit the QuickTour software. Also visit www.logitech.com/comfort for more information about using your products and for ergonomics.

Español 1. Controles de navegación. 2. Teclas F. 3. Botones multimedia. 4. Controles de volumen. 5. Correo electrónico/Inicio de Internet/Calculadora en pantalla. 6. Botones y botón rueda del ratón. También puede consultar el sistema de ayuda del software o ejecutar el Recorrido rápido. En www.logitech.com/comfort encontrará más información sanitaria y sobre el uso de los productos.

Français 1. Touches de navigation. 2. Touches F. 3. Touches Media. 4. Contrôles de volume. 5. Courrier électronique/Page d'accueil Internet/Calculatrice à l'écran. 6. Roulette et boutons de la souris. Reportez-vous au système d'aide logiciel et le logiciel QuickTour. Pour en savoir plus sur l'utilisation des produits et leur confort, effectuez la visite guidée et accédez au site Web www.logitech.com/comfort.

Português 1. Teclas de navegação. 2. Teclas F. 3. Teclas de multimédia. 4. Controlos do volume. 5. Correio electrónico/Home da Internet/Calculadora no ecrã. 6. Roda e botões do rato. Consulte o sistema de ajuda no software e visite o software QuickTour. Visite também www.logitech.com/comfort para obter mais informações sobre como utilizar os produtos e sobre ergonomia.



English Important Ergonomic Information. Read the Comfort Guidelines in the software help system or at <http://www.logitech.com/comfort>. **Warning!** Read the battery warning in the software help system. **Warranty.** Your product comes with a limited five-year warranty. For terms and conditions of your product's warranty, please refer to the software help system.

Español Información sanitaria importante. Lea las recomendaciones para evitar el cansancio, en el sistema de ayuda del software o en la dirección <http://www.logitech.com/comfort>. **iAdvertencia!** Lea la advertencia sobre las pilas en el sistema de ayuda del software. **Garantía.** Este producto tiene cinco años de garantía limitada. Para conocer los términos y condiciones de la garantía del producto, consulte el sistema de ayuda del software.

Français Informations importantes relatives au confort. Veuillez lire le guide Logitech et votre confort dans l'Aide du logiciel ou sur le site Web <http://www.logitech.com/comfort>. **Attention!** Veuillez lire l'avertissement relatif aux piles dans l'Aide du logiciel. **Garantie.** Une garantie de cinq ans est fournie avec ce produit. Pour connaître les termes et conditions de cette garantie, consultez l'Aide du logiciel.

Português Informações importantes sobre ergonomia. Leia as orientações de conforto no sistema de ajuda do software ou no endereço <http://www.logitech.com/comfort>. **Atenção!** Leia o aviso sobre pilhas no sistema de ajuda do software. **Garantia.** O produto tem uma garantia limitada de cinco anos. Para saber quais os termos e condições da garantia do produto, consulte o sistema de ajuda do software.

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

623853-0403.A